

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020  
 Consultancy and Technical Service: 01(55)53339431  
 servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594  
 Original Parts: 01 (55) 53 33 94 00  
 refacciones@helvex.com.mx 53 33 94 21  
 Ext. 5068, 5815 y 5913

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

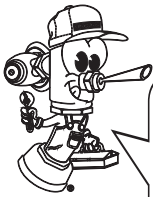
*Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.*

**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

*To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.*

**Este instructivo aplica al producto en cualquier acabado. / This instructive applies to the product in any finish.**



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.

Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.



Visite nuestra página [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx), para visualizar los videos de instalación.

Visit our website [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx), to view the installation videos.

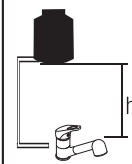
**Requerimientos de Instalación  
 Installation Requirements**

Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión mínima es de (0,6 kg/cm<sup>2</sup>) 8,53 PSI.

*For the correct operation of this product, the minimum pressure is (0,6 kg/cm<sup>2</sup>) 8,53 PSI.*

**Relación Altura Tinaco-Presión  
 Relation Tub Height-Pressure**

Altura (h) Height (h)	kg/cm <sup>2</sup>	PSI
5 m	0,5	7,11
6 m	0,6	8,53
7 m	0,7	9,99

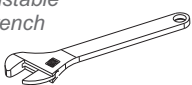


Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI].

*Every meter of height of your product to the base of the water tank (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI] equals.*

**Herramienta Requerida / Required Tools**

perico  
adjustable  
wrench



destornillador de cruz  
phillips screwdriver

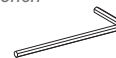


teflón  
teflon

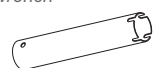


**Herramienta Incluida en su Producto  
 / Tools Included in your Product**

llave allen 5/64"  
5/64" allen wrench



llave de instalación  
installation wrench

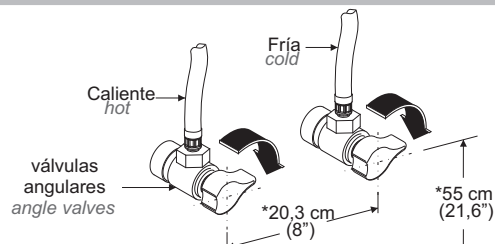


**Instalación General / General Installation**

**1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.**

Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

*Locate and close the water supply valves. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.*

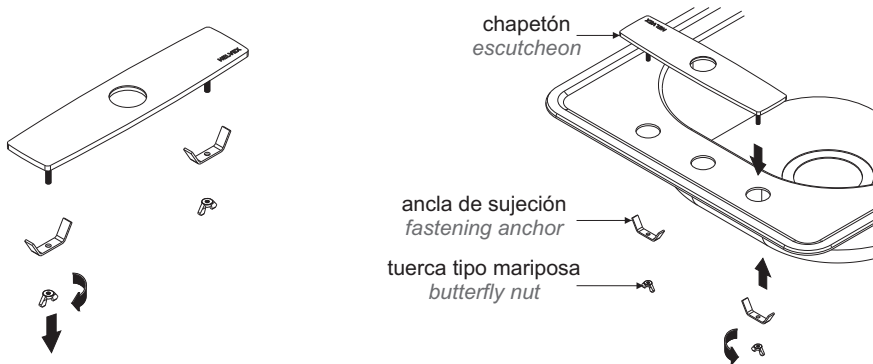


(Nivel de Piso Terminado) NPT  
 (Finished Floor Level)

\*Medidas Recomendadas  
 \*Recommended Actions

## Instalación Chapetón / Installation Flange

- 2 Retire la tuerca tipo mariposa y ancla de sujeción. Colocar chapetón en la salida. / Remove the butterfly nut and anchor fasteners. Place escutcheon in the output.

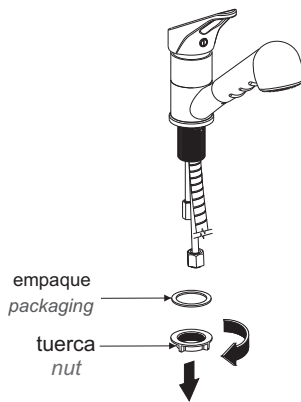


Apriete la tuerca. / Tighten the nut.

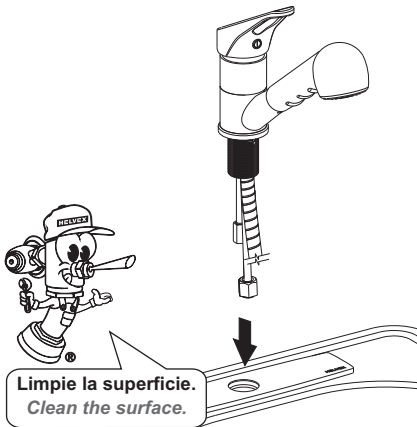


## Instalación Salida / Installation Faucet

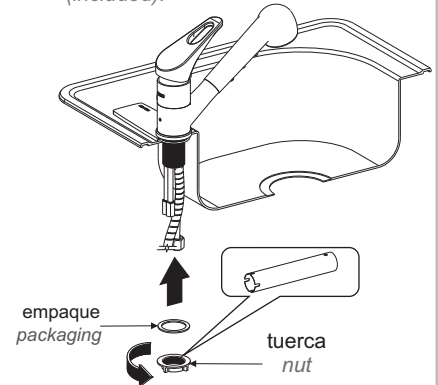
- 3 Desenrosque la tuerca y retire el empaque. / Unscrew the nut and remove the packaging.



- 4 Coloque la salida en la tarja. / Place output in the sink.

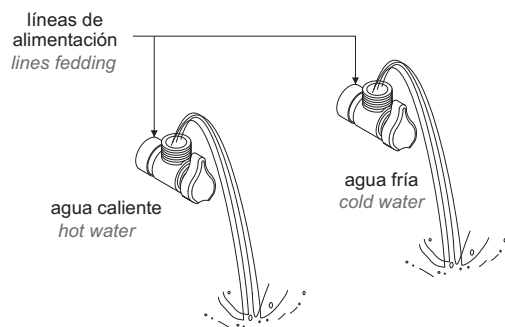


- 5 Inserte el empaque y enrosque la tuerca con la llave de instalación (incluida). / Insert the gasket and screw the nut installation wrench (included).

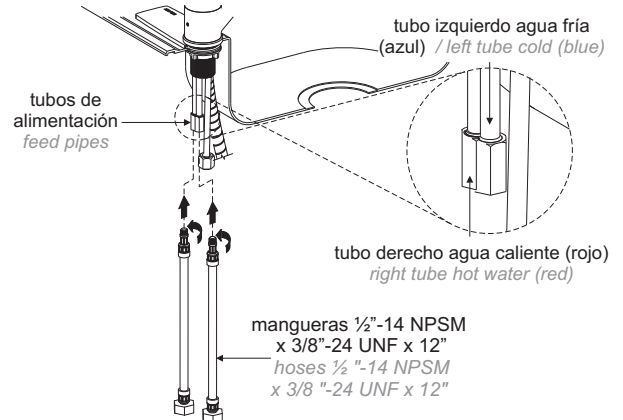


## Instalación de las Mangueras / Installation of Hoses

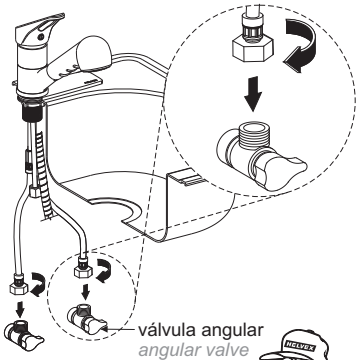
- 6 Abra el suministro de agua y purgue la línea de alimentación. / Open the water supply and purge the lines feeding.



- 7 Enrosque las mangueras a los tubos de alimentación y estos a la línea de alimentación. / Screw hoses feeding tubes and these to the feed line.



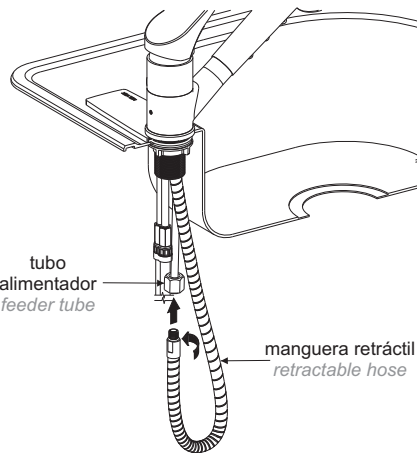
- 8** Enrosque las mangueras (incluidas) a las válvulas angulares. / *Screw hoses (included) to angle valves.*



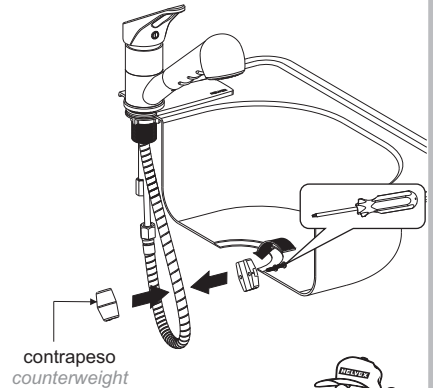
Purge la línea de alimentación antes de conectar. / *Purge the supply line before connecting.*



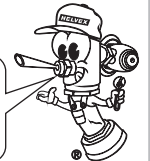
- 9** Enrosque la manguera metálica a el tubo de alimentación más largo. / *Screw the hose to the metal tube feeding longer.*



- 10** Coloque el contrapeso. / *Place the counterweight.*

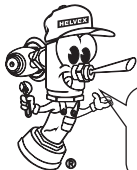
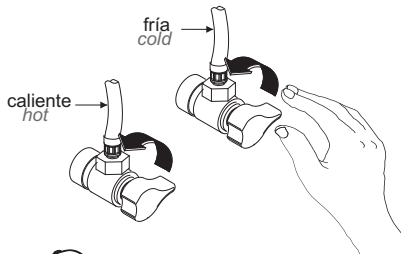


Coloque el contrapeso aproximadamente a la mitad del largo de la manguera. / *Place the counterweight approximately half the length of the hose.*



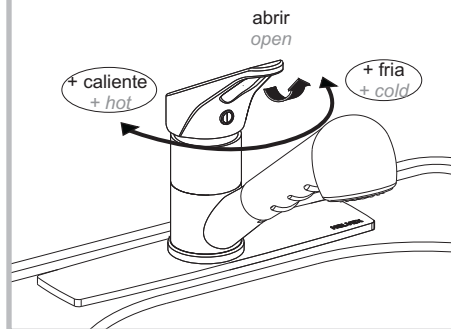
## Operación / Operation

- 11** Abra el suministro de agua. / *Opening the water supply.*

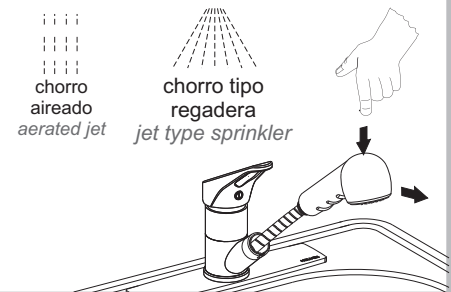


Revise que no existan fugas encima y debajo de la tarja. / *Check for leaks up and down the lavatory.*

- 12** Levante la palanca para abrir o cerrar el flujo de agua y gire la palanca maneral para regular la temperatura. / *Pull the lever to open or close the flow of water and turn the lever-handle to regulate the temperature.*

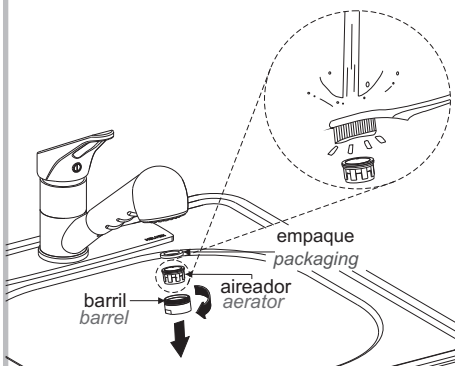


- 13** Jale hacia afuera el cabezal para utilizar la manguera retráctil y presione el botón ubicado en la parte superior del cabezal para seleccionar el tipo de chorro deseado. / *Pull out the head to use the retractable hose and press the button located on the top of the head to select the desired type of jet.*

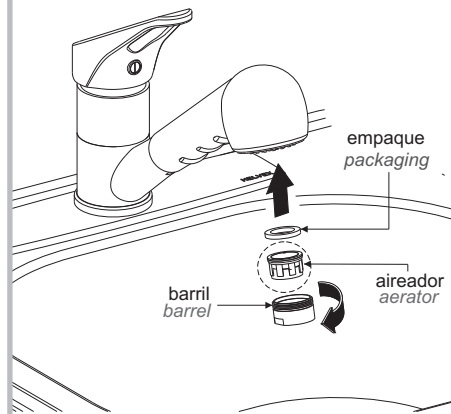


## Mantenimiento del Aireador / Maintenance Aerator

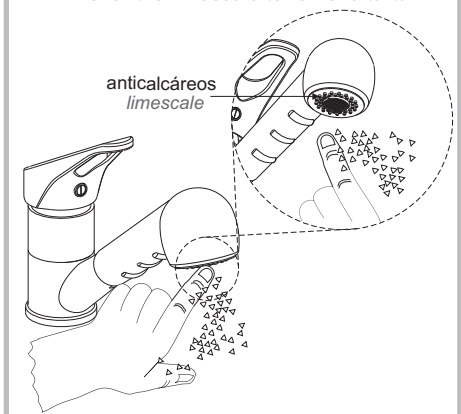
- 14** Desenrosque el barril con el aireador y su empaque, retire el aireador y límpielo con agua y un cepillo. / *Unscrew the aerator with a barrel and its packaging, remove the aerator and clean with water and a brush.*



- 15** Arme y enrosque nuevamente. / *Assemble and tighten again.*

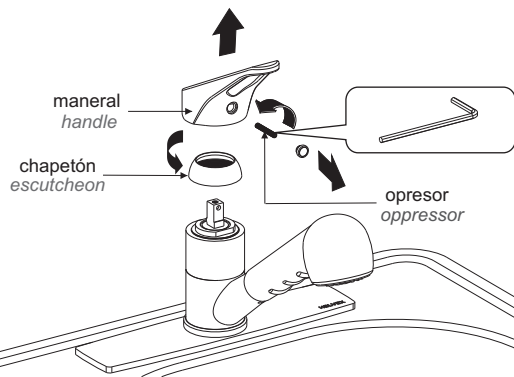


- 16** Pase el dedo por encima de los anticálceos del cabezal para eliminar el sarro. / *Swipe your finger over the limescale to remove tartar.*

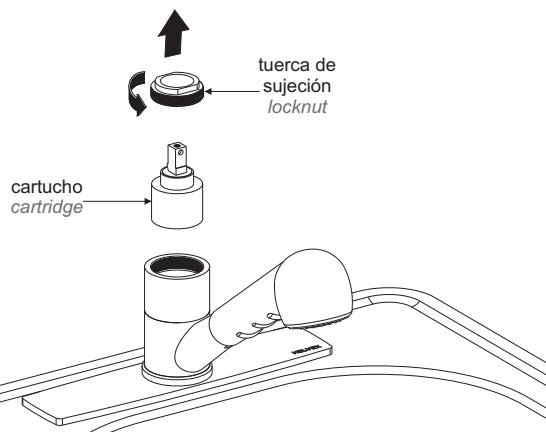


## Cambio del Cartucho / Cartridge Change

- 17** Cierre el suministro de agua antes de comenzar, desenrosque el opresor del maneral con la llave allen (incluida), retire el maneral y el chapetón. / Close the water supply before unscrewing the oppressor-handle with allen wrench (included), remove the handle and escutcheon.



- 18** Desenrosque la tuerca de sujeción y cambie el cartucho. / Remove the lock nut with the wrench (included) and change the cartridge.



## Posibles Causas y Soluciones / Possible Causes and Solutions

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
Existe poco flujo de agua. / There is some water flow.	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique que la presión mínima de operación sea 0,6 kg/cm <sup>2</sup> . / Verify that the minimum operating pressure is 0,6kg/cm <sup>2</sup> .
	Las válvulas angulares no están totalmente abiertas. / No angle valves are fully open.	Abrir totalmente las válvulas angulares. (Pag. 3, paso 11) Instalación general. / Fully open angle valves. (Page 3, step 11) General installation.
La salida está floja. / The output is loose.	La tuerca espárrago no está apretada. / The stud nut is tight.	Apriete firmemente la tuerca espárrago (Pag. 2, paso 5). / Tighten the stud nut (Page 2, step 5).
Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	Posiblemente no estén firmemente apretadas. / Possibly not tight.	Apriete firmemente la conexión. (Pag. 2, paso 7) Instalación de mangueras. / Tighten the connection. (Page 2, Step 7) Install hoses.
No hace cambio de chorro. / It does not change jet.	Falta presión. / Foul pressure.	Verifique que la presión mínima de operación sea 0,6 kg/cm <sup>2</sup> . / Verify that the minimum operating pressure is 0,6 kg/cm <sup>2</sup> .



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. / Enter our free training courses.

Comunícate: / Contact:

En la Ciudad de México: / In Mexico City:  
01 55 53 33 94 00  
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey: / In Monterrey:

(0181) 83 33 57 67  
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara: / In Guadalajara:

(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación



## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEXX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

**Nota:** Vea nuestros tips en la pag. [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEXX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

**Note:** See our tips on: [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

